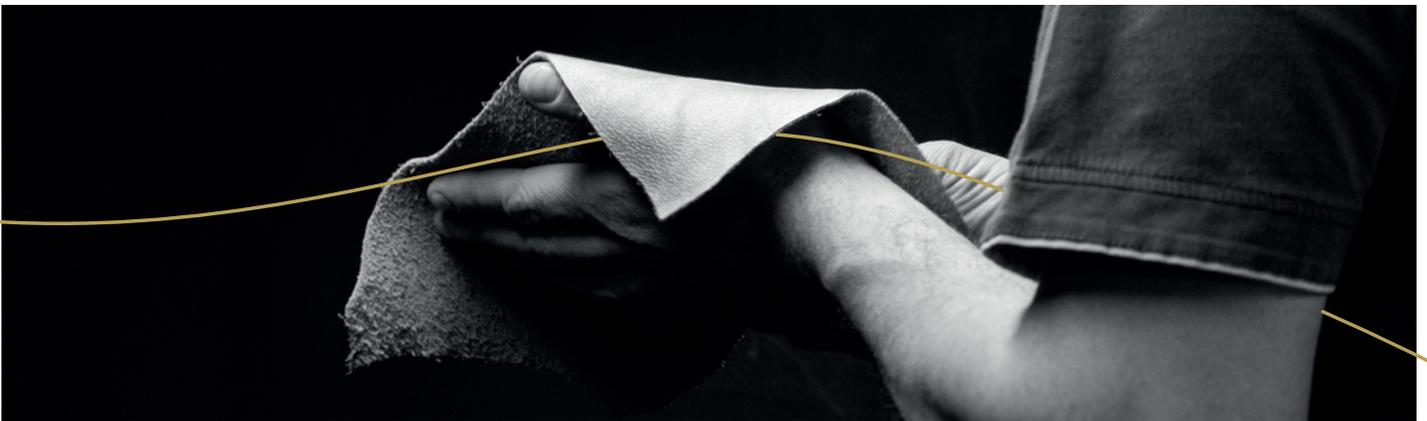


IT
EN



Eccellenza e passione sulla stessa linea

Excellence and passion along the same line



La nostra Storia

**La concia delle pelli è un'arte.
La nobilitazione, un'opera d'arte.**

Lo stesso stimolo pionieristico che ci accompagna dal 1987, la stessa passione che ci è stata tramandata, la stessa convinzione che solo lavorando in un certo modo si possono ottenere grandi risultati.

Perché **l'eccellenza non si raggiunge mai per caso.**



Our History

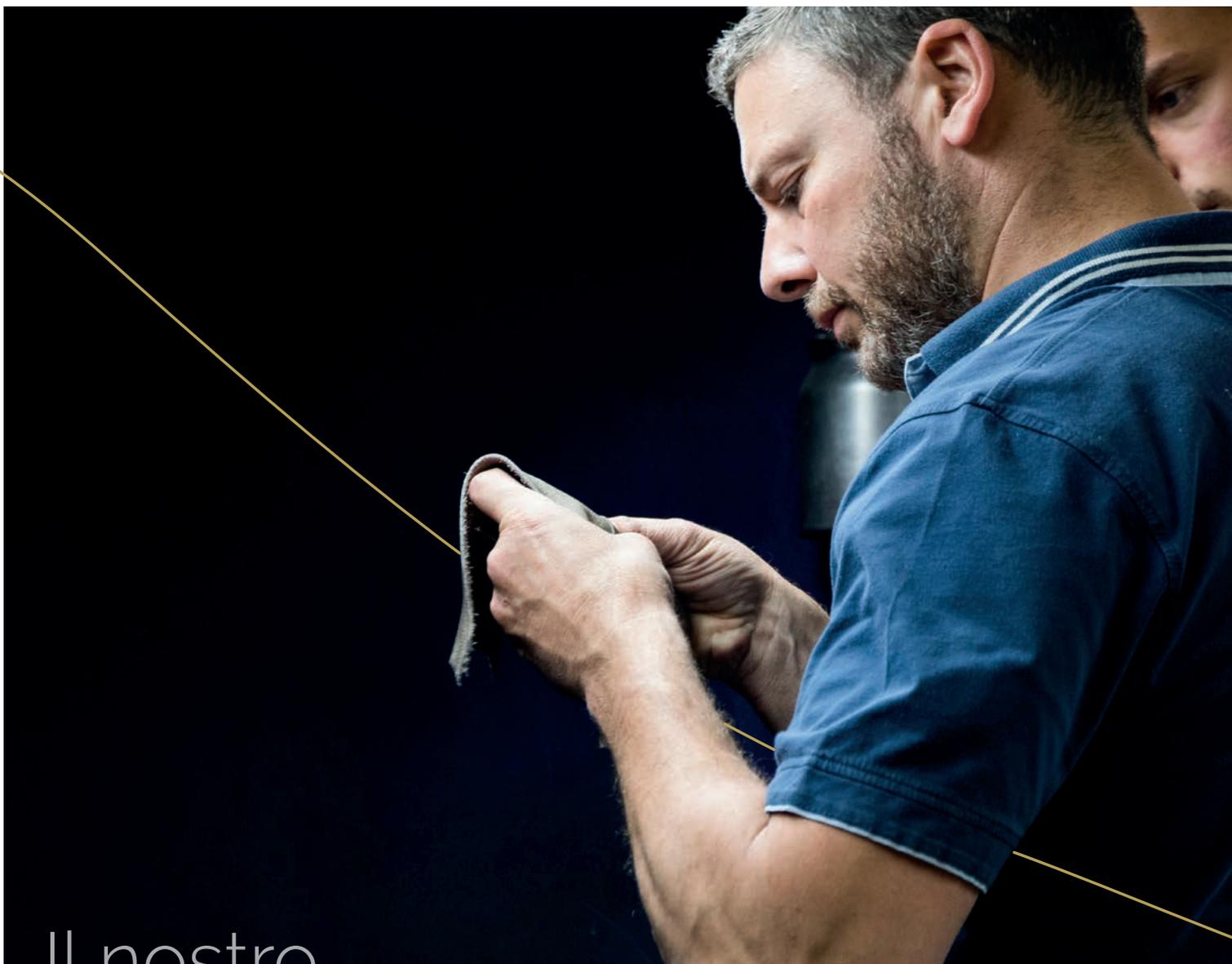
***The tanning of hides is an art.
Ennobling, a work of art.***

The same pioneering impulse as 35 years ago, the same passion that has been handed down to us, the same conviction that only by working in a certain way can we accomplish great results.

*Because **excellence is never achieved by chance.***

Giacomo Agosti





Il nostro Futuro

Sappiamo analizzare e testare soluzioni nel dettaglio, abbiamo **creatività e inventiva** per proporre sempre nuovi prodotti e finiture, abbiamo un occhio di riguardo verso l'ambiente che ci circonda.



Visione

Aspiriamo a essere riconosciuti come un **partner affidabile** per lo sviluppo di soluzioni innovative nella finitura delle pelli, nel totale rispetto della salvaguardia ambientale.



Missione

Il nostro Team lavora costantemente per **migliorare i nostri prodotti e le competenze tecniche in grado di risolvere esigenze particolari**, per ottimizzare la collaborazione con i fornitori, la sicurezza interna e la soddisfazione dei clienti.



Valori

Il nostro **spirito pionieristico** e imprenditoriale si fonda sul **rispetto e la fiducia tra le persone e i nostri clienti**, sull'innovazione e la sicurezza dei nostri sistemi produttivi e sulla responsabilità nei confronti dei nostri fornitori, clienti e territorio.



Our Future

We know how to analyse and test solutions in detail, we have **creativity and inventiveness** to always offer new products and finishes. We have a special consideration for the environment around us.

Vision

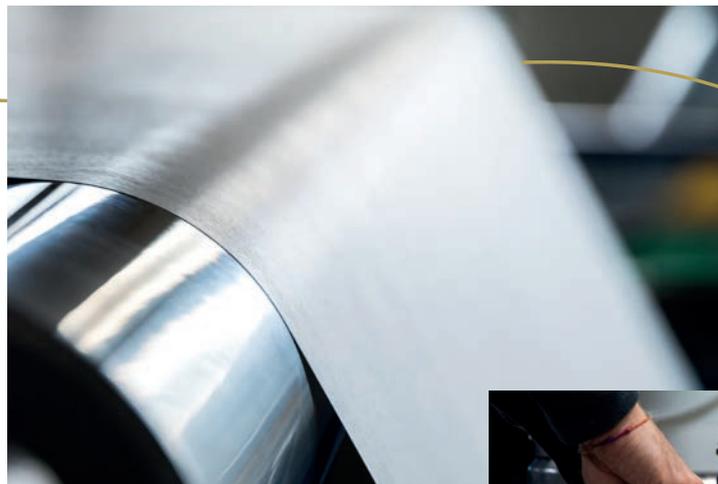
We aspire to be recognised as a **reliable partner** for the development of innovative solutions in leather finishing, with total respect for environmental protection.

Mission

Our team works constantly to **improve our products and technical skills to solve special needs**, to optimise collaboration with suppliers, internal security and customer satisfaction.

Values

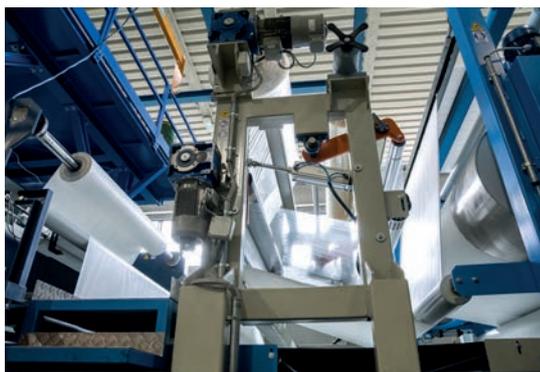
Our **pioneering** and entrepreneurial **spirit** is based on **respect and trust between people and our customers**, on innovation and safety in our production systems, and on responsibility towards our suppliers, customers and territory.



Odissea è l'innovativo processo di rifinizione per la nobilitazione del pellame. E' il primo sistema brevettato al mondo in grado di **ricreare il vero fiore anche su pellami di scelta inferiore.**

Il metodo unisce tecniche di lavoro consolidate e l'utilizzo di innovativi processi (spruzzature rotanti e sistemi bycast) che portano alla nobilitazione anche delle scelte meno pregiate.

Il risultato: pellami originalmente più grezzi che diventano **migliori esteticamente**, mantenendo intatta **elasticità e morbidezza.**

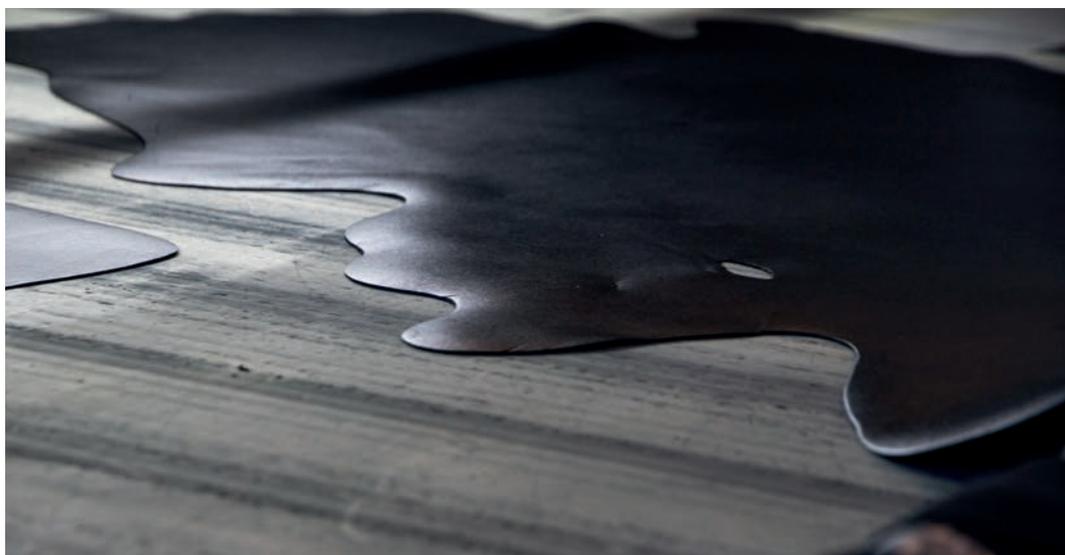


L'arte di Nobilitare

Odissea is the innovative finishing process for ennobling leather. It is the world's first patented system capable of recreating the true grain even on lower quality leathers. The method combines well-established working techniques and the use of innovative processes (rotating sprays and Bycast systems) which lead to the ennoblement of even the less valuable choices. The result: originally rougher leathers that look better aesthetically while maintaining elasticity and softness.

Odissea

The art of Ennobling

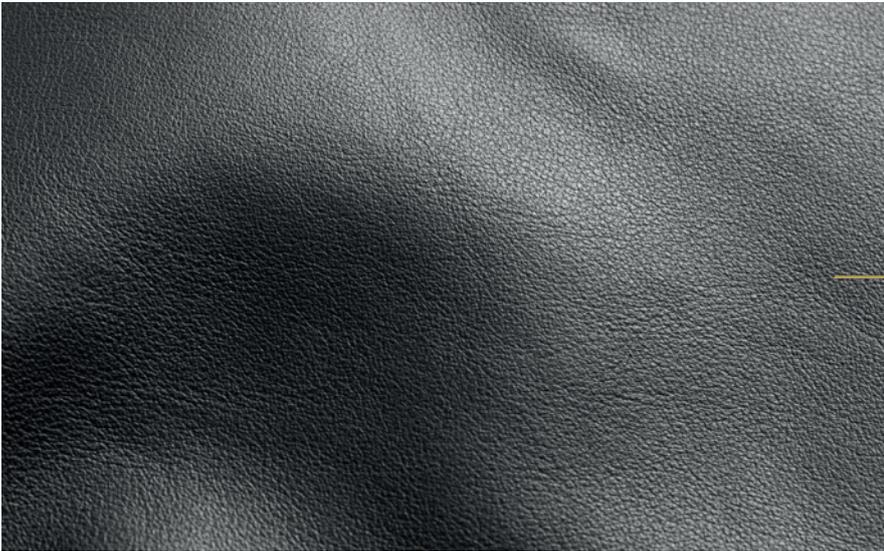


Odissea nasce dagli sforzi e dal percorso impegnativo che ha portato il sig. **Agosti** ad affermarsi come innovatore nel mondo delle pelli, e lo identifica come **pioniere di soluzioni** che da 35 anni sono in continua evoluzione.

Odissea was born out of the efforts and challenging path that led Mr. **Agosti** to establish himself as an innovator in the world of leather, and identifies him as a **pioneer of solutions** that have been continuously evolving for 35 years.

Le nostre Finiture

VERSIONE **MORBIDA**
SOFT VERSION



Chevron

Articolo soft dalla grana fine

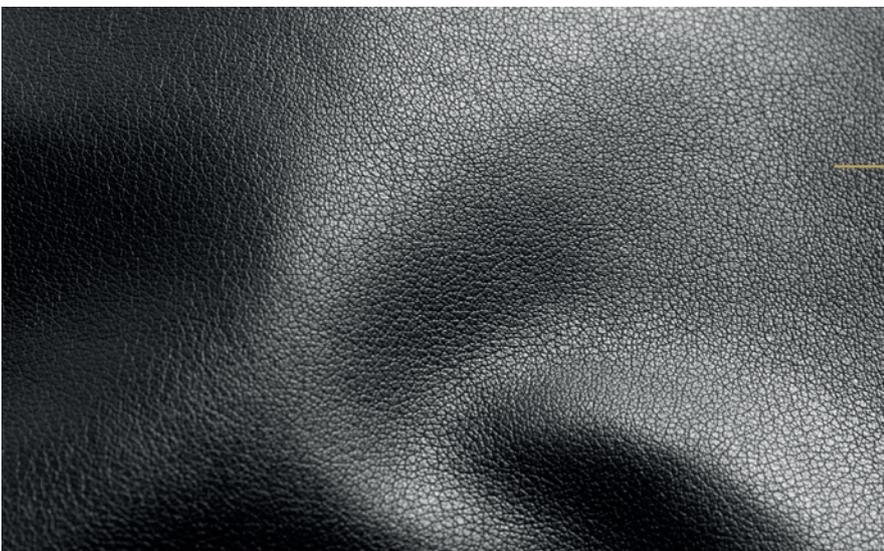
Fine-grained soft item



Itaca soft

Articolo dalla grana marcata, mantenuto
in condizioni di estrema morbidezza

*Marked grain article, preserved
in an extremely soft condition*



Penelope soft

Articolo che presenta una grana
leggera e una maggior morbidezza

*Article that features a light grain
and a greater softness*



Sahara

Articolo strutturato
dalla grana fine

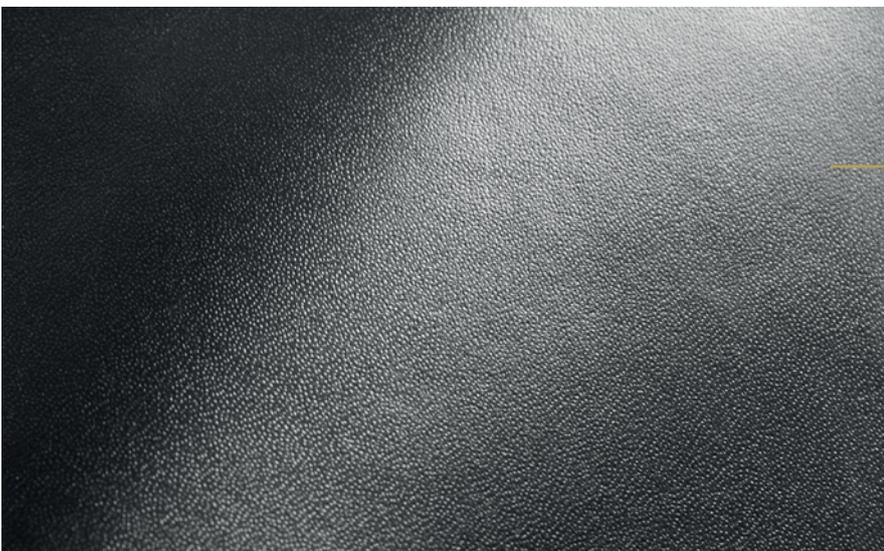
*Structured
fine-grained article*



Itaca

Articolo rigido con una texture
uniforme dalla grana marcata

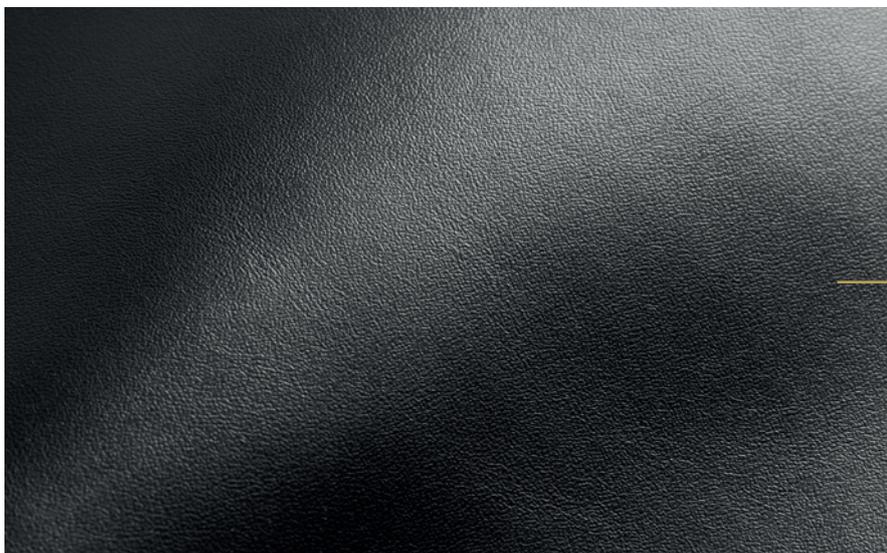
*Rigid article with a uniform
texture and marked grain*



Finto fiore

Articolo rigido liscio dalla grana fine
che riproduce il classico finto fiore

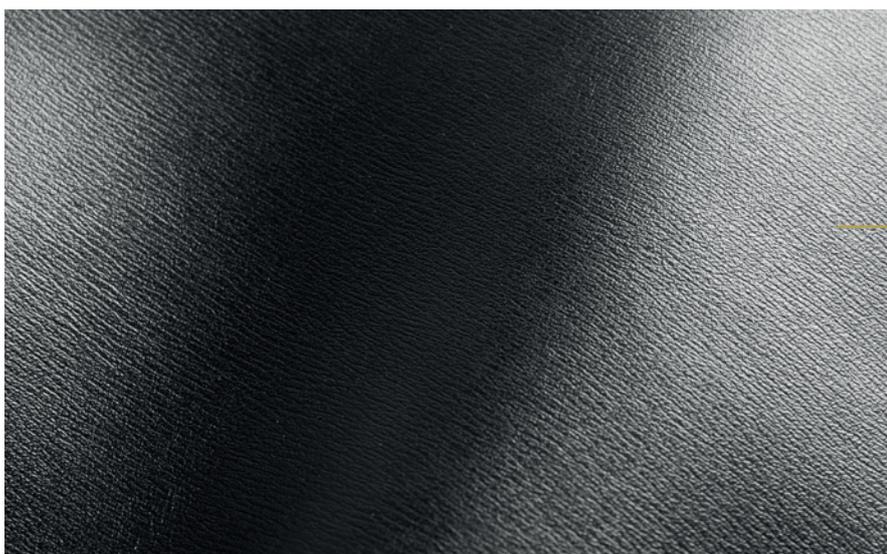
*Smooth, fine-grained rigid article that
replicates the classic faux grain leather*



Morgan

Articolo rigido con leggera grana fine
che crea movimento

*Rigid article with slight fine grain
that creates movement*



Palmellato

Articolo rigido dalla classica
grana palmellata

*Rigid article with a classic
palm-grain*



Penelope

Articolo rigido con grana fine
dalla texture uniforme e leggera

*Rigid article with fine-grained,
even texture*

Le vostre Applicazioni

Gidue Pellami rifinisce pelli che trovano applicazione in molti settori e per aziende di tutto il mondo. Dal fashion alle calzature, dalle borse agli accessori.

Gidue Pellami finishes leathers that find application in many sectors and for companies all over the world. From fashion to footwear, from bags to accessories.

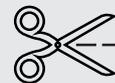


Leather uses



Mezze bovine pieno fiore e smerigliate, vitelli, gropponi, dorsali, ovine e incrociati

Full-grain, buffed half-calf, calves, backs, sheep and crossbreeds



Larghezza max 1,45 mt
Max width 1,45 mt



Spessori da 0,8/1,8 mm
Thicknesses from 0.8/1.8 mm



Utilizzi: pelletteria, calzature, cinture, borse, accessori
Uses: leather goods, footwear, belts, bags, accessories

La nostra finitura delle pelli segue la strada della **Sostenibilità**



L'impegno nei confronti dell'ambiente e della sicurezza del nostro modo di operare sono stati confermati e premiati con l'ottenimento della **certificazione LWG**, la quale è la prima attestazione ambientale a livello mondiale per l'industria manifatturiera della pelle. LWG identifica **le migliori pratiche ambientali nell'industria conciaria** e fornisce linee guida per un miglioramento continuo. Siamo fieri di affermare che la nostra azienda ha conseguito il punteggio di **90,04%** per il sistema di gestione secondo **LWG Subcontractor Audit**, posizionandosi così tra le migliori del settore. Ciò comporta la **certificazione e la garanzia di tutto il nostro ciclo produttivo**, il quale assicura il risparmio di risorse naturali e garantisce le massime performance ambientali.

*Our commitment to the environment and the safety of the way we operate has been confirmed and rewarded by obtaining the **LWG certification**, which is the world's first environmental declaration for the leather manufacturing industry. LWG identifies **the best environmental practices in the leather industry** and provides guidelines for continuous improvement. We are proud to say that our company achieved a management system score of **90.04%** according to **LWG Subcontractor Audit**, placing us among the best in the industry. This means that our **entire production cycle is certified and guaranteed** to save natural resources and ensure the highest environmental performance.*





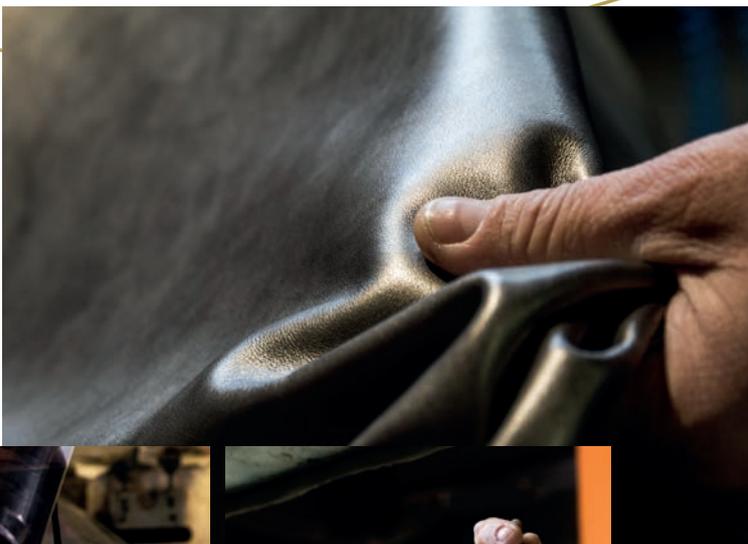
Evolution for sustainability never stops

Our leather finishing follows the way of Sustainability

La sostenibilità è un elemento sempre più importante nel settore della concia delle pelli. Gidue ha introdotto la **lavorazione delle pelli "chrome-free"**, una pratica sostenibile che prevede l'uso di tannini naturali e un servizio che offriamo con il massimo riguardo per l'ambiente e i valori dei nostri clienti.

Questa pratica non solo **riduce l'impatto ambientale**, in quanto non utilizza sostanze chimiche dannose per l'ecosistema, ma garantisce anche una **qualità superiore del prodotto finale**.

*Sustainability is an increasingly important element in the leather tanning industry. Gidue has introduced the 'chrome-free' leather processing, a sustainable practice that involves the use of natural tannins and a service that we offer with the utmost respect for the environment and the values of our customers. This practice not only **reduces the environmental impact**, as it does not use chemicals that are harmful to the ecosystem, but also guarantees a **superior quality of the final product**.*



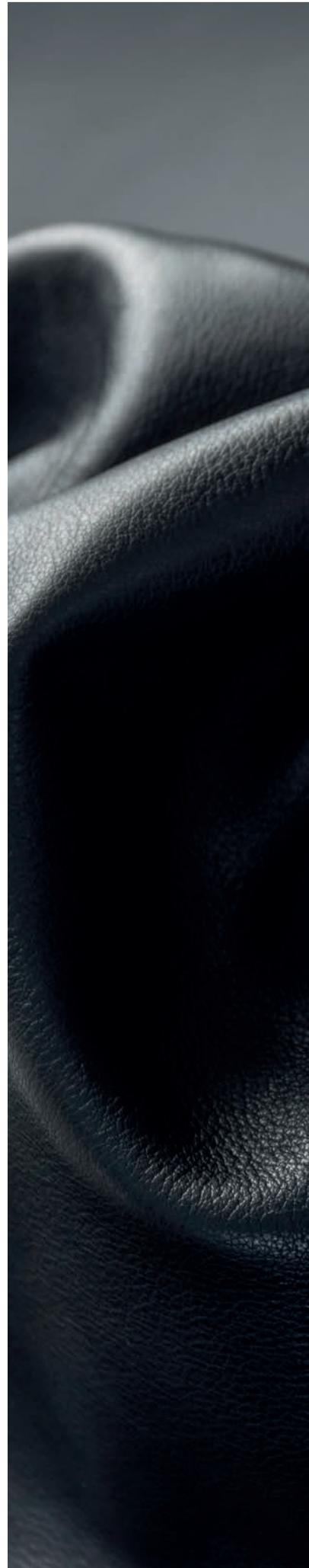
Ecco perché abbiamo deciso di investire nella tecnologia e nei materiali: per garantire ai nostri clienti **pelli di alta qualità, resistenti e sicure, ma anche rispettose dell'ambiente**. Siamo orgogliosi di offrire questo servizio che dimostra la nostra attenzione ai dettagli e la nostra dedizione a un futuro sostenibile per tutti.

*This is why we have decided to invest in technology and materials: to guarantee our customers **high quality, durable and safe leathers that are also environmentally friendly**. We are proud to offer this service, which demonstrates our attention to detail and our dedication to a sustainable future for all.*





GIDUE Pellami S.r.l.
Via dell'Economia, 11/A
36070 Castelgomberto (Vicenza) - Italy
T +39 0445 940149
info@giduepellami.it
www.giduepellami.com







giduepellami.com